



en orden a lo qual se ha informado por escrito, obligandonos a hazer lo mismo, aunque por no seros se diga el Prouerbio vulgar: *Solem conatur fasces adiungere.*

El Hecho es diferente de como la parte contraria refiere; cortandolo a su modo para ajustarlo al Derecho que alega, auiendo de ser al reués, pues *ex facto ius oritur*: lo que passa es que auiendo dexado Martin Navarro la administració de los bienes del Mayorazgo del Actor, que auia tenido así en vida de su padre mediante su poder, como despues de muerto con el que le dio Doña Juana Corral y Pasqual, viuda del susodicho, y Tutora de sus hijos: el y el Contador Iuan Ramirez de Hoyos, a quien la dicha Tutora dio poder para que le tomasse la quenta, y para ella nóbrasse Tercero, &c. Ambos la comprometieron en el Contador Luis de Soto Valderrama, y en Ricardo Suit, diziendo que por quanto en el dicho ajustamiento no se auian conformado, los nombrauan por Iuezes Arbitros y Arbitradores, y amigables Componedores, para q dentro de ocho dias hagan y acaben las quentas por via de justicia, o amigablemente como les pareciere, quitando el derecho a vno, y dandose lo al otro, &c. En esta conformidad les prorrogaron el termino algunas vezes, y vitivamente ajustaron las quentas, reseruando y moderando algunas cosas, disconformando solamente en la forma de la paga, y las hizieron saber a la parte contraria, y al dicho Iuan Ramirez, y las presentaron ante vn Escriuano Publico, sin que aya aprobacion de ninguna de las partes, ni imaginacion de tal. Lo que ay es, que Domingo de Marienco, que cobra ora estas rentas en virtud de dos poderes que tiene, vno de la dicha Doña Juana Pasqual y Corral, y otro de Don Alonso Antonio de Paz, que oy litiga, recibio del dicho Martin Navarro los Privilegios de los juros, y algunas cartas de pago que tenia en su poder, de que le dio recibos.

Con esto en doze de Diziembre del año de quarenta y seis, Don Alonso pone demanda al dicho Martin Navarro, haziedo relacion de como administró su hacienda con poder de su madre y Tutora, como dio la quenta a Iuan Ramirez de Hoyos, y que auiendo la referido parece tiene los agravios y errores contenidos en vn Memorial que presenta; y por que aña de ningún ajustamiento que se aya fecho por Terceros ni otra persona, puede causar perjuizio a mi parte, q en-

tonces era menor, y contra qualquier consentimiento que para ello aya au-  
do, le compete beneficio de restitucion, si pido con juramento, &c. *N. m.*  
pido y suplico que mediante la dicha restitucion, y en la forma que mejor  
aya lugar, deshaga y enmiende los dichos agravios, y condene, &c. Estas  
son las palabras formales a que de contrario le dixo que no  
tenia obligacion de responder, porque aya ajustado luquen-  
ta, que estava aprobada por la Tutora, dado finiquito vniver-  
sal, y que asi no se podia dezir contra ella, y entre otras razo-  
nes dezia, que en quanto a la restitucion primero aua de auer  
conocimiento de causa, y pronunciamiento en ella.

El Iuez ordinario, vistos los autos, mandò que el Reo respò  
diessse derechamente: y auiendo se traído a la Audiencia por  
su parte en grado de apelacion, por autos de Vista y Reuista se  
confirmò el auto en que respondiò en quanto a los errores,  
y en quanto a los agravios se recibio la causa a prueba por via  
de restitucion: Debuelto el pleyto, el Actor probò su meno-  
ria, el Reo no probò cosa alguna: conque vistos por el Ordina-  
rio, le mandò respondiesse derechamente, y negò la restitui-  
cion; de que està apelado por ambas partes, visto y dexado a el  
Acuerdo.

**E**sto supuesto en el Hecho, en el Derecho se supone también  
que ay dos modos de dar quentas, de que ordinariamente  
se usa: vno extrajudicialmente, nombrando las partes Terceros  
que las tomen, o ajustandose ellos mismos: otro judicial,  
pidiendolas, o dandolas judicialmente. En el primer caso  
quando extrajudicialmente se procede, aunque las partes y sus  
Terceros las ajusten y saquen alcance, y aunque se lleuen a vn  
Escriuano, y aunque alli las partes las firmen, si no pasan ade-  
lante obligandose en forma a pagar el alcance, todavia no se  
pueden executar; y así ha menester la parte que entiendo està  
en su fauor, presentarlas ante el Iuez, y pedir que el contrario  
las reconozca, y declare como debe el alcance; y entonces si  
lo declarare así, entra bien pedir la execucion: Empero si la  
parte q se pretènde es alcançada, dixere que ay agravios en  
ellas, y los alegare, ha de ser oyda; y si pidierè que le nombre  
Contador que las revea y los deshaga, se ha de mandar así.

Si del segundò modo se ajustan las quentas, nempe judicial-  
mente, entònces se procede nombrando Terceros que las ha-  
gan, presentandolas despues de hechas; y si en ellas estan con-  
formes

formes, se da traslado a las partes, los quales exprissan por menor sus agravios, sobre los quales la causa se recibe a prueba, la qual corrida cae la sentencia del juez, y esta se executa, &c.

Todo este discurso es de Escobar tract. de ratiocinijs cap. 21. an. 1. que alega a Iuan Gutierrez, Castillo, Auendaño, Gironda, Bobadilla, Parladoro, Monterroso, y otros, y despues del juntò tambien muchos Rodriguez en el tract. de las execuciones cap. 1. art. 3. n. 2. q̄ discurre en esta cõformidad: *Pro quo presupponi oportet rationes aliquando fieri extraiudicialiter nominantis à partibus calculatoribus, ut per eos prævisis rationibus, & earũ libri computatio dati & accepti fiat, vulgò Cargo y Descargo, ut inde appareat quid liquidum remanere debeat, quæ quidem rationes si per hos calculatores priuatos conficiantur, nullo iudice auctore, et sicoram publico Tabellione à partibus fuerint subscriptæ & approbatæ executioni mandari minime possunt. Aliquando verò rationes solent fieri iudicialiter sententia iudicis præcedente, & tunc rationes debent executioni mandari, si sub hac forma conficiantur, quæ ex regiarum legum dispositione, & nostrorum auctorum doctrina factæ sunt.*

De otro modo tambien se suelen hazer quantas nombrando Terceros Arbitros Arbitradores, amigables Compondores, que las hagan y ajusten, como mejor les pareciere, obligándose a estar y passar por el ajustamiento que hizieren: y en este caso el parecer o arbitramento que estos Terceros dan, aunque se diga de agravios contra el, se executa con la fiança de la ley de Madrid, reseruandolos para despues de auer pagado; y entonces se ajustan, y se conoce de ellos, que es lo que decidio la ley. 4. tit. 21. lib. 4. de la nueva Recopilacion.

De aqui se sigue con frança, que quando en Don Alonso Antonio de Paz no cõcurriera la calidad de ser menor quãdo esta quenta se tratò de ajustar, sino que fuera mayor de 25 años, puede muy bien alegar agravios contra ella; y no ay razon para que la parte contraria no responda, considerela como quisiere: porque si dize que son quantas extrajudicialmente hechas por Terceros que nombraron las partes, siendo assi que no ay mas que los pareceres que dieron ante vn Eseriuano publico, sin que aya aprobacion suya, ni de su Tutora, ni obligacion de pagar el alcance: de suerte que *in contractum huiusmodi rationes & reliqua transeant*, como dixo Escobar ybi sup-

no recibe duda que puede el Actor presentarlas ante el Iuez, como lo ha hecho, y dezir agravios y errores contra ella: *Si vero pars reclamaverit, & rationes reddere per alterum Calculatorem affeclauerit, alius rationalis ad reddendum rationes eligitur, & nominatur per iudicem: ac demum quod iste probauerit, iudex confirmauit, &c.* como dixo Escobar vbi supra num. 6. veff. Si vero.

Y si quisiere que las quantas y su ajustamiento sea de Arbitros, o amigables Compondores, y sus pareceres sean vna sentencia arbitraria dada en virtud del compromiso que en ellos hizieron, que es en lo que en realidad de verdad passò, (porque las palabras del dicho poder lo dicen claramente, y el modo con que procedieron los Terceros tambien) estaremos en terminos de la ley. 4. por la qual la mayor obligacion que tienen las partes es, satisfazer lo que por el arbitramento debèn para ser oydos; conque auiendo se hecho pago la parte contraria de todo quanto se le debia, yaun auiendo buuelto las carttas de pago despachadas de los jurospara q̄ la Tutora las cobrasse, como consta del recibo que està en los autos, es sin fundamento querer que no se vean los agravios que el dicho arbitramento tuuo.

Y si finalmente quisiere adelgazarlo mas, y dezir que el dicho arbitramento, mediante la obligacion de estar y passar por el, y de no reclamar ni contradezirlo que las partes hizieron, es vna transaccion iuxta ea quæ ex pluribus notat Azucùdus in l. 4. tit. 2. lib. 4. Recopil. à num. 199. Por la misma ley que equipara las transacciones a los arbitramentos, se puede dezir de agravios contra ella, y reduzirla por este medio a arbitrio de buen varon, y assi por ningun camino puede escusarse de responder.

Y corte esto en el caso deste pleyto con tanta llaneza, segun sus circunstancias, que aunque esta fuera vna quenta ajustada con consentimiento y aprobacion de las partes, acabada y fenecida por sentencia de Iuez, y fuera Don Alonso Antonio de Paz mayor de veinte y cinco años quando la aprobò, todavia puede alegar los agravios y errores que alega. Y no puede la parte contraria escusarse de responder a ellos, porque en aquella question que tratan muchos Doctores, y disputa laramente Escobar de ratiocinijs cap. 41. per totum, y Iuan Gutierrez de tutelis. 3. p. cap. 1. à n. 114. nempè, *Utrum rationes semel calcula*

reuenire, aut retractari possint? La resolucion es, que si en ellas ay error de quenta, o ay partidas de que debiendo se cargar el Administrador, no se cargò, se han de reuer y hazer de nueuo: Sic Escobar. n. 6. ibi: *Et non solum rationes poterunt de nouo fieri, & euenire, aut retractari, ubi error in Mathematicis consisteret, ut puta quando Calculator dixerunt duas & tres esse octo, sed etiam ubi erratum est in iure, eo quod oneratus fuit administrator de parcellis, quibus iure onerari non debet, vel versa vice non fuit oneratus de parcellis iure ab ipso debitis.* Gutierrez. n. 116. dixo: *Neque obstat quod qui semel rationem reddiderit, non tenetur iterum eam reddere, quia fatemur id verum quando ratio reddita fuisse sufficiens, paria enim sunt rationem non reddere, & redde, sed non plenè, & sufficienter.*

Y si los agrauios proceden como en el caso presente, de partidas que el que da la quèta auia cobrado, y no las dio en ella, antes las ocultò en daño de vn menor cuya era la hazienda, y aora se ha descubierta la ocultacion, aunq despues de la quenta ajustada aya finiquito, y liberacion amplissima hecha con autoridad del Tutor, y con licencia del luez, importaria muy poco, como latamente probò Gutierrez dict. cap. 1. de tutelis. 3. part. à num. 121. donde con Ancarrano y otros que cita, dixo: *Si minor cum autoritate tutoris, & decreto iudicis fecerit generalè liberationem tutori, afferendo rationem administrationis sibi fuisse reddita, & ita etiam si auerit, per ista non liberatur tutor.* Y la razon que da es, *Quia plura perueniunt ad manus tutoris & curatoris, que non fuerunt recepta in folijs exhibitis, unde liberatio & quietatio quantumcumque generalis ad talem administrationem non extenditur, neque per illa dolus præteritus censetur remissus.* Latè ex pluribus Escobar cap. 42. à num. 12. y sque ad finem capituli.

Ex his apparet iam la justificacion del auto del Alcalde en su primera parte, en que mandò que la parte contraria respondièse derechamente a los agrauios: y aun en la segunda tambien si fundò de negar la restitucion en que no la auia menester, pudiendo sin ella introducir el remedio que intenta, conforme las resoluciones referidas. *Frustra enim precibus impetratur quod iure còmuni conceditur, conforme el principio vulgar. Empeio si como la otra parte quiere, se fundò en no auer se probado lesion, el agrauio es conocido: porque ay cosas que por el mismo caso que el menor las haze, dicitur læsus, sin que sea necesario probar daño que de ellas les resulce, como notò Morla in*  
empo,

4  
 emporio iuris tic. 5. de in integrum restitutione. n. 8. vna de  
 las quales es quando compromete; assi lo dixo el Confulto  
 en la ley si minor. 34. §. 1. ff. de minoribus: *Minores (dize) si in  
 indicem compromisserunt, & iudice autore sui, ula i sunt, integri restit  
 tionem aduersus talem obligationem iure desiderant.* Dónde sacò por  
 conclusion Bartulo en el sumario: *Ex ipso quod minor compromit  
 tit. videretur lesus.* Y lo exornò con muchos Doctores y derechos.  
 Caldas Pereira en la ley si curato: c. habens, verbo *Sua facilitate*  
*n. 5.* y despues del Morla vbi sup. n. 8. Y procede esto mejor  
 en el caso presente, por ser las quantas, de tanta consideracion,  
 que imposta el cargo goll. dueados, y porque no huvo  
 licencia del Iuez para comprometer manquedad, que reconoció  
 el Tercero de la parte contraria en el fin de su parecer, dón  
 de dize que no puede conformarse con el Tercero de la Tutora,  
 que quiso que el alcance se pagasse en cartas de pago, porq  
 esto era arbitrario, lo qual no podian hazer, ni el poder que auia  
 de la Tutora, auia sido bastante para dar el que les dió ellos.  
 Conque salimos del auto de esta Real Audiencia, en que hu  
 uo manifesta equiuocacion, porque ni la causa se auia recibi  
 do a prueba, ni estaua pedida, y assi no huvo sobre que ca y es  
 se concederla por via de restitucion: pero quando quiera de  
 zir que la causa se reciba a prueba sobre la restitucion, proba  
 da como està la memoria, la lesion no necessita como se ha  
 dicho de probança, porque del mismo hecho se prueba, y as  
 si la restitucion se debio conceder.

Resta aora satisfazer a lo que de contrario se alega, en que  
 haremos muy poco, porque ajustadas las alegaciones nos vie  
 ne a conceder quanto hemos dicho. Y en quanto a lo que se  
 entra disputando de la naturaleza del remedio rescindente y  
 rescisorio, y si pueden juntarse o no in eodem libelo, todo pu  
 diera escusarse por dos razones. La primera sea, que del reme  
 dio rescindente y rescisorio es menester vsar quando ay con  
 trato formal que rescindir: como si quando esta quenta se ajuf  
 to, el Actor la huiera aprobado, y obligadose a pagar el alcan  
 ce della: tunc para anular esta obligacion eran necesarios es  
 tos remedios: empero en el caso presente que ni huvo apro  
 bacion ni contrato, como se ha visto, ni otra cosa mas de auer  
 dado los Terceros su parecer ante vn Escriuano, y no auer di  
 cho la Tutora contra el, no ay cosa que rescindir, ni son me  
 nester

nesser estos remedios. La segunda, que como queda ajustado en estos ajustamientos de quétras, ex natura rei, que dá facultad para dezir contra ellos, aunque se ayan hecho y aprobado quando ay error, y quádo ay partida omitida, v ocultada, &c. y assi no se necessita del vno y otro remedio, omito que ambos conforme la mas verdadera opinion se pueden acomular en vn mismo libelo, vsando del vno en orden a conseguir el otro, prout benè docet Olibano de actionibus, tomo segundo, capit. 16. per totum, Morla in emporio iuris, tit. 5. de restitutione, num. 6. que tratan ex professo desta materia: y esto es lo que a mayor abundamiento hizimos en nuestro pedimicato, vt videre est ibi. *AV. m. pido y suplico*, que mediante la dicha restitucion, deshaga y enmiende los dichos agravios: Demanera que por todos medios no corre esta alegacion.

Lo que añade a empè, que Martin Navarro no contratò cò el Actor, sino con su madre y Tutora, y a ella dio la quenta, y que assi no puede èl dezir que fue leso, ni pedir restitucion, es contra vn principio de derecho, que nos enseña lo contrario, y no necessita mas para su comprobacion, que referir las palabras del texto de donde se saca que es la ley. 3. Cod. si tutor, vel curator interuenerit: *In his (dize) que minorum Tutores, vel Curatores, male gessisse probari possunt, licet personali actione à Tutore, vel Curatore sus suum consequi possint in integrum, tamen restitutionis auxiliam eisdem minoribus dari iam pridem placuit.* Por manera que no es buena alegacion: contrate mal o bien con la Tutora, libre quedè del menor.

Bien reconoce esta verdad el Abogado còtrario; y en el §. Y aunque esta doctrina, fojas. 4. se allana a responder a los errores, y a las partidas, de que no se hizo cargo en la quenta, conque el litigio viene a ser sobre muy poco. Y luego a la buelta en el §. Aunque no se puede negar, entra tambien confeslando, que se concede restitucion al menor contra lo que el Tutor hizo: pero dize, que ha de ser *causa cognita*, probádo que dello le resultò lesion, y que el Actor no ha hecho esta probança. A lo qual se le satisfaze llanamente con lo referido, y conque si el daño del menor consistiò en auer recebido del dicho ajustamiento los agravios y errores que tiene alegados, como los ha de probar, y como ha de auer pleno conocimiento de causa sobre ellos sino quiere responder, ni contestarlos? Ergo quando

quando no sea para mas que para probar la lesion, si no huiera <sup>5</sup>compromisso, era fuerça responder.

Lo que añade en comprobacion desto de las pagas hechas a la Tutora, conque dize el spirò la accion mandati, y que assi no se le puede pedir cosa alguna; està sobrado, porque no se le impugnan las pagas que hizo a la susodicha, ni la duda es si están bien hechas o no: lo que se o pone es, que no pagò lo que cobrò, omitiendo muchas partidas, y confundiendo unas cò otras para disimularlas, que es cosa muy diferente.

En la foj. 5. a la buslea, trara de respòder a la ley iustar, Cod. de iure fidei lib. 10. que se traxo en comprobacion de que se podia alegar contra las quentas, como no estùuiesen aprobadas por el juez, cum rei iudicata vint non obtineant. y lo que respònde es, confessar que no tienen autoridad de cosa juzgada; pero que D. Alonso Antonio de Paz no tiene accion para alegar contra ellas, por averlas ajustado la Tutora. Cosa si èbola y contra buenos principios, porque si la misma Tutora q. las ajustò pudiera dezir contra ellas, como luego confiesa en el 6. Y no negamos, y lo dixo Gofredo en las notas litera M. ibi: *Pò test igitur retractari*: como quiere que el Menor, de cuya hazienda son, y contra quien resulta el daño dellas, sin averlas el ajustado ni consentido, no pueda contradezirlas, aun sin pedir restitució; como queda ajustado, quanto mas auindola pedido?

Rursus, si la quenta, o ajustamiento della hecho por los Terceros, no tiene fuerça de cosa juzgada; *retractari potest* (como dize Gofredo) *nisi sententia procuratoris fuerit comprobata*, como el Texto dize. Luego ante quam comprobetur no està libre el que la dio, y la accion mandati que auia còtra el dicho Martin Navarro està viva y en su fuerça.

La ley maioribus, Cod. communia vtriusque iudicij, y los demas textos y doctrinàs que trae desde el 6. Y no negamos; hasta el 6. Y si quieret venir, pagina. 6. no tiene que ver con el Hecho deste pleyto, ni con los terminos del, porque hablan, como de ellas misma consta, quando algunos contrataron diuidiendo sus bienes, o partiendo su herencia, y huuo dolo, fraude, o engaño: q. estòces si prueba el dolo, fraude, o el engaño fue en mas de la mitad del justo precio; se les restituye lo que pretenden, como en las compras y ventas, y otros qualesquiera contratos; y esto corre bien en las quentas quando estan aproba-

150770

C

apro-

aprobadas por las partes, desuere que su ajustamiento passò a contrato: empero en quantas que no estan aprobadas por contrato de las partes, ni por sentencia del Iuez, que es el caso en q̄ estamos, y assi ni es menester restitucion, ni ay q̄ rescindir tampoco, sino boluerlas a hazer y ajustar; o lo q̄ es mas facil, enmendar los agrauios y yerros que en ellas huuo, que es lo que Don Alonso pretende.

Sigue se el.º. *Y si quiere venir a impignar la cuenta, pag. 6.* donde buelue la parte contraria a querer probar que no se dà restitucion al Menor quando tiene derecho contra el Tutor, sin aduertir que es contra el texto que referimos, qui cabilationem non paritur, y que Ioan Gutierrez y los demas que alega, hablan en las pagas que el deudor con buena fee haze al Tutor, las quales voa vez hechas, aunque despues el Tutor pierda, o malvarate el dinero, quisieron algunos, y con buen fundamento, que no se dà restitucion al Menor para que buelua a pedir al deudor lo que pagò a persona legitima: *Sed si aliquid remissit Tutor, vel Curator eius quod reuera Minori debebatur, quia malè in hoc se gereret Tutor, vel Curator in praiudiciũm sui Minoris, cum remissionem minimè facere potuerit, restitui quidè Minor poterit aduersus præfatam lesionem.* Demanera que si le huuiera recebido en quenta la Tutora a Martin Nauarro lo que no se le debia recibir, si le diera lo que no le auia de dar, sino le hiziera cargo de lo que se le auia de hazer, que es lo q̄ pretendemos hizieron los Terceros, el mismo Ioan Gutierrez, cuyas son estas palabras, en el lugar que su Abogado le alega, que es en el cap. 22. de tutelis; lo resuelue contra el, y en nuestro fauor: bien q̄ no hemos menester valernos destas doctrinas, porque las quantas no estan aprobadas, ni la Tutora las consintio.

Passemos al fol. 7. que gasta toda el contrario, en querer fundar; que no fue compromisso el que hizieron el y Ioan Ramirez de Hoyos, que tuuo poder de la Tutora, y lo prueba còdos o tres brocardicos muy comunes, nempè: *Actus debet interpretari vt aliquid operetur, in dubio quilibet videtur eligere viam qua dispositio sua sit utilis; faciens actus censetur facere omni meliori modo quo potest.* Lo qual procede bien quando ay duda q̄ pueda recibir interpretacion, quando ay generalidad que se pueda restringir, quando ay escuridad que admita presumpcion: empero quando el acto es claro y manifesto, quando expref

expressamente dicen que los nombraa por Iuezes arbitros y arbitradores , quando les dan facultad para que juzguen en justicia, o quiten del derecho de vnos y lo den a otros, quãdo se obligan a estar y passar por lo q̄ hizieren, y no reclamarlo, ni contrazirlo, &c. Como se puede dezir que no es compromisso, ni aplicarse los principios referidos, sino dezir de los que esto hizieren lo que del otro: *Quod potuit noluit, quod voluit adimplere nequiuit.*

Finalmente la adición que haze de las doctrinas de Don Francisco de A maya, que como muy nueuas las aña de al fin del papel, se pudieran escusar, porque ninguno de los muy ordinarios que han eseritos de queentas, ay que no las asiéte por conclusiones llanas y sabidas, y por tales las pusimos al principio deste papel: lo bueno es, que dize que son en su fauor, siendo nuestro fundamento, y las que totalmente exclu- y en su pretension, porque expressamente admiten agrauios, errores, y renista de queentas, y bolverlas a hazer quando las partes no las han aprobado, de suerte que passen a contrato; ni el Iuez las ha confirmado por sentencia, obligandoles a passar por ellas: y aun en estos casos, como emos dicho, quãdo son partidas omitidas y ocultadas, lleva que se pueden oponer: demanera que se haze harta cortesia al Administra- dor en no auerlas introduzido por las acciones que el Dere- cho cõcede, q̄ no dexan illesa la buena fee, y opinió. Conque no parece ay fundamento para no responder al pedimiento. Esto debaxo de la digníssima censura de V. m.

*Lic. Antonio Perez.*

